

**Al 6 lea Protocol aditional la Acordul general privind privilegiile si imunitatile
Consiliului Europei
Strasbourg, 5 martie 1996**

[1]

Statele membre ale Consiliului Europei, semnatare ale prezentului protocol, luand in considerare Conventia pentru apararea drepturilor omului si a libertatilor fundamentale, semnata la Roma la 4 noiembrie 1950, denumita in continuare conventie, avand in vedere Protocolul nr. 11 la conventie, cu privire la restructurarea mecanismului de control stabilit de conventie, semnat la Strasbourg la 11 mai 1994, denumit in continuare Protocolul nr. 11 la conventie, care stabileste o Curte Europeana Permanenta a Drepturilor Omului, denumita in continuare Curtea, care inlocuieste Comisia si Curtea Europeana a Drepturilor Omului, avand in vedere si art. 51 din conventie, care specifica faptul ca judecatorii se bucura, in timpul exercitarii functiilor lor, de privilegiile si imunitatile prevazute la art. 40 din Statutul Consiliului Europei si in acordurile incheiate conform acestui articol, reamintind Acordul general privind privilegiile si imunitatile Consiliului Europei, semnat la Paris la 2 septembrie 1949, denumit in continuare acordul general, si protocoalele sale nr. 2, 4 si 5, considerand ca un nou protocol la acordul general este oportun pentru a acorda privilegii si imunitati judecatorilor Curtii, au convenit cele ce urmeaza:

ART. 1

In afara privilegiilor si imunitatilor prevazute la art. 18 din acordul general, judecatorii se bucura, atat personal, cat si in privinta sotilor (sotilor) si copiilor lor minori, de privilegiile, imunitatile, scutirile si facilitatile acordate, conform dreptului international, trimisilor diplomatici.

ART. 2

In scopul aplicarii prezentului protocol, termenul judecatori desemneaza atat judecatorii alesi conform art. 22 din conventie, cat si orice alt judecator desemnat ad-hoc de un stat interesat, in baza art. 27 paragraful 2 din conventie.

ART. 3

Pentru a asigura judecatorilor o deplina libertate de exprimare si o totala independenta in indeplinirea functiilor lor, imunitatea de jurisdicție, in ceea ce priveste cuvintele, inscrisurile sau actele emise in exercitarea functiilor lor, va continua sa le fie acordata chiar si dupa incheierea mandatului lor.

ART. 4

Privilegiile si imunitatile sunt acordate judecatorilor nu in interes personal, ci in vederea asigurarii exercitarii in totala independenta a functiilor lor. Curtea, reunita in sedinta plenara, este singura care are calitatea de a pronunta ridicarea imunitatilor; ea are nu numai dreptul, ci si datoria de a ridica imunitatea unui judecator in toate cazurile in care, dupa parerea sa, pastrarea imunitatii ar impiedica realizarea justitiei si in care imunitatea poate fi ridicata fara a prejudicia scopul pentru care a fost acordata.

ART. 5

1. Dispozitiile art. 1, 3 si 4 din prezentul protocol se aplica grefierului Curtii si unui grefier adjunct, atunci cand indeplineste functia de grefier si acest lucru a fost notificat oficial statelor-parti la conventie.

2. Dispozitiile art. 3 din prezentul protocol si ale art. 18 din acordul general se aplica unui grefier adjunct al Curtii.

3. Privilegiile si imunitatile prevazute la paragrafele 1 si 2 din prezentul articol sunt acordate grefierului si unui grefier adjunct nu in interes personal, ci in vederea bunei exercitari a functiilor lor. Curtea, intrunita in sedinta plenara, este singura care are calitatea de a pronunta ridicarea imunitatii grefierului sau si a unui grefier adjunct; ea are nu numai dreptul, ci si datoria de a ridica aceasta imunitate in toate cazurile in care, dupa parerea sa, pastrarea imunitatii ar impiedica realizarea justitiei si in care imunitatea poate fi ridicata fara a prejudicia scopul pentru care a fost acordata.

4. Secretarul general al Consiliului Europei este competent sa pronunte, cu acordul Presedintelui Curtii, ridicarea imunitatii celorlalti membri ai grefei, in conformitate cu dispozitiile art. 19 din acordul general si tinand seama, in mod corespunzator, de consideratiile cuprinse in paragraful 3.

ART. 6

1. Documentele si actele Curtii, ale judecatorilor si ale grefei, in masura in care se refera la activitatea Curtii, sunt inviolabile.

2. Corespondenta oficiala, precum si celelalte comunicari oficiale ale Curtii, ale judecatorilor si ale grefei nu pot fi retinute sau cenzurate.

ART. 7

1. Prezentul protocol este deschis spre semnare de catre statele membre ale Consiliului Europei semnatare ale acordului general, care isi pot exprima consimtamantul de a fi legate prin:

a) semnare fara rezerva ratificarii, acceptarii sau aprobarii; sau

b) semnare sub rezerva ratificarii, acceptarii sau aprobarii, urmata de ratificare, acceptare sau aprobare.

2. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare vor fi depuse pe langa secretarul general al Consiliului Europei.

ART. 8

1. Prezentul protocol va intra in vigoare in prima zi a lunii care urmeaza dupa expirarea unei perioade de o luna de la data la care trei parti la acordul general isi vor fi exprimat consimtamantul de a fi legate prin protocol, conform dispozitiilor art. 7, daca la aceasta data Protocolul nr. 11 la conventie a intrat in vigoare, sau, in caz contrar, la data intrarii in vigoare a Protocolului nr. 11 la conventie.

2. Pentru orice stat-parte la acordul general care va semna ulterior acest protocol fara rezerva ratificarii, acceptarii sau aprobarii sau il va ratifica, accepta sau aproba, prezentul protocol va intra in vigoare la o luna de la data semnarii sau depunerii instrumentului de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

ART. 9

1. Orice stat poate sa declare, in momentul semnarii fara rezerva ratificarii sau in orice alt moment ulterior, printr-o notificare adresata secretarului general al Consiliului Europei, ca prezentul protocol va fi aplicat tuturor teritoriilor sau numai unui anumit

teritoriu ale carui relatii internationale le asigura si unde se aplica conventia si protocoalele sale.

2. Protocolul va fi aplicat teritoriului sau teritoriilor desemnate in notificare, incepand cu a 30-a zi de la data la care secretarul general al Consiliului Europei va fi primit aceasta notificare.

3. Orice declaratie facuta in baza paragrafului 1 va putea fi retrasa sau modificata, in ceea ce priveste orice teritoriu desemnat in aceasta declaratie, printr-o notificare adresata secretarului general. Retragerea sau modificarea va intra in vigoare in prima zi a lunii care urmeaza expirarii unei perioade de o luna de la data primirii notificarii de catre secretarul general.

ART. 10

Secretarul general al Consiliului Europei va notifica statelor membre ale Consiliului Europei:

- a) orice semnare;
- b) depunerea oricarui instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare;
- c) orice data de intrare in vigoare a prezentului protocol, conform art. 8 si 9;
- d) orice alt act, notificare sau comunicare avand legatura cu prezentul protocol.

Drept care, subsemnatii, deplin imputerniciti in acest scop, au semnat prezentul protocol.

Intocmit la Strasbourg la 5 martie 1996, in limbile franceza si engleza, ambele texte fiind egal autentice, intr-un singur exemplar care va fi depus in arhivele Consiliului Europei. Secretarul general al Consiliului Europei va trimite o copie certificata conforma fiecarui stat membru al Consiliului Europei.

[1] Ratificat de Romania prin legea nr. 6 din 8 ianuarie 1999, publicata in Monitorul Oficial nr. 9 din 18 ianuarie 1999.